

СХОДСТВА И РАЗЛИЧИЯ В СИСТЕМЕ ПОВЫШЕНИЯ КВАЛИФИКАЦИИ УЧИТЕЛЕЙ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В РОССИИ И ГЕРМАНИИ (ИСТОРИКО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ)

Давыденко В.А.¹

¹ФГБОУ ВО «Тихоокеанский государственный университет», Хабаровск, e-mail: davvalentina@yandex.ru

В статье проводится сравнительный анализ систем повышения квалификации учителей иностранных языков в России и Германии по их содержательному, целевому и организационному компонентам. В работе сравнению подлежали главные нормативно-правовые акты и законы обеих стран, целевая установка системы, система учреждений повышения квалификации, объем обязательного повышения квалификации, формы повышения квалификации, где особенно подробно были рассмотрены очные курсы повышения квалификации, семинары и такие формы, как стажировка, повышение квалификации для молодых учителей, система квалификационных категорий учителей, а также темы, рассматриваемые на курсах повышения квалификации и т.д. Целью статьи является анализ систем повышения квалификации учителей иностранных языков в России и Германии для определения сходства и различия с целью принятия положительного опыта обеих стран в системе повышения квалификации учителей. В процессе исследования был проведен содержательный анализ различных работ, законов, нормативно-правовых актов, приказов по проблематике статьи. Результаты исследования позволяют сказать о том, что на сегодняшний день в России и Германии насчитывается множество документов относительно повышения квалификации. При этом содержание и структура этих законов в двух странах различна. Но что касается целевой установки, то анализируемые страны в системе повышения квалификации для учителей иностранных языков придерживаются одинаковых целей: содействовать развитию социально-политических, информационных и коммуникативных компетенций, а также личности преподавателя. Повышение квалификации ориентировано на будущее постоянно меняющихся потребностей в навыках в различных отраслях занимаемой должности.

Ключевые слова: система повышения квалификации учителей, квалификационные категории учителей, курсы повышения квалификации, система учреждений повышения квалификации.

SIMILARITIES AND DIFFERENCES IN THE SYSTEM OF ADVANCED TRAINING OF FOREIGN LANGUAGE TEACHERS IN RUSSIA AND GERMANY (HISTORICAL AND PEDAGOGICAL ASPECT)

Davydenko V.A.¹

¹FBSEO HE «Pacific National University», Khabarovsk, e-mail: davvalentina@yandex.ru

The article provides a comparative analysis of the systems of advanced training of foreign language teachers in Russia and Germany according to their content, target and organizational components. The main normative legal acts and laws of both countries, the target setting of the system, the system of advanced training institutions, the scope of mandatory advanced training, forms of advanced training, where full-time advanced training courses, seminars and such forms as internships, advanced training for young teachers, the system of qualification categories of teachers were considered in particular detail, were compared. The purpose of the article is to analyze the systems of advanced training of teachers of foreign languages in Russia and Germany to determine the similarities and differences in order to adopt the positive experience of both countries in the system of advanced training of teachers. In the course of the research, a meaningful analysis of various works, laws, regulatory legal acts, orders on the problems of the article was carried out. The results of the study allow us to say that today in Russia and Germany there are many documents regarding professional development. At the same time, the content and structure of these laws are different in the two countries. But as for the target setting, the analyzed countries adhere to the same goals in the system of advanced training for foreign language teachers: to promote the development of socio-political, informational and communicative competencies, as well as the personality of the teacher. Professional development is focused on the future of constantly changing skills needs in various branches of the position.

Keywords: teacher training system, teacher qualification categories, advanced training courses, system of advanced training institutions.

В данной статье проводится сравнительный анализ систем повышения квалификации учителей иностранных языков по их содержательному, целевому и организационному компонентам. В работе сравнению подлежали главные нормативно-правовые акты и законы обеих стран, целевая установка системы, система учреждений повышения квалификации, объем обязательного повышения квалификации, формы повышения квалификации, где особенно подробно были рассмотрены очные курсы повышения квалификации, семинары и такая форма, как стажировка, повышение квалификации для молодых учителей, система квалификационных категорий учителей, а также темы, рассматриваемые на курсах повышения квалификации и т.д.

Так, на сегодняшний день повышение квалификации педагогических кадров в России и в Германии регулируется при помощи законов, нормативно-правовых актов на различных уровнях. К примеру, на уровне Федерации, а также в Германии на уровне земель, в России на уровне субъектов Федерации. В России это Закон «Об образовании», Трудовой кодекс РФ, Приказ Минобрнауки России «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным профессиональным программам» и дополнительные законодательные акты и приказы, не противоречащие федеральным законам и т.д. В Германии общая структура системы повышения квалификации определена основным законом ФРГ, законом о профессиональном обучении, положением «Общее регулирование для проверок должности учителя» (Решение КМК от 1979 года), программами, регулярно выпускающимися Министерством по делам культуры и образования, а также другими законами федеральных земель и т.д.

Анализ показал, что на сегодняшний день в России и Германии насчитывается множество документов, касающихся как темы образования в целом, так и повышения квалификации в частности. При этом содержание и структура этих законов в двух странах различна. К примеру, в Германии, в отличие от России, не существует единого, общего для всех федеральных земель закона «Об образовании», а также всеобщего положения по повышению квалификации педагогических кадров, так как в каждой земле они свои. В Германии сильно развита нормативно-правовая база для педагогических кадров, в каждой земле существуют свои законы о подготовке педагогических кадров. Такое положение может вызывать затруднения при изучении нормативно-правовых документов Германии, однако именно такое деление позволяет каждой федеральной земле выбирать собственный путь развития, учитывая региональный компонент, но при этом не выходя за рамки положений основного закона ФРГ. Это позволяет в масштабах всего государства опробовать несколько образовательных моделей, оценив объективно эффективность каждой из них. Общим по всей

стране при этом является Закон о профессиональном обучении, который унифицирует и регламентирует основные положения производственного обучения.

Материалы и методы исследования

Основными методами исследования явились: содержательный анализ научно-педагогической литературы отечественных и зарубежных специалистов, синтез, обобщение, сравнительно-сопоставительный анализ, анализ нормативных и правовых документов по проблематике данной статьи. В исследовании использовался эмпирический комплекс методов, среди которых метод интерпретации, беседы и интервьюирования во время стажировки в Германии, метод перевода аутентичной литературы.

Что касается целевой установки, то анализируемые страны в системе повышения квалификации для учителей иностранных языков придерживаются одинаковых целей. Так, для обеих стран важно содействовать развитию социально-политических, информационных и коммуникативных компетенций, а также личности преподавателя. Повышение квалификации ориентировано на будущее постоянно меняющихся потребностей в навыках в различных отраслях занимаемой должности.

Преподаватели иностранных языков могут проходить программы повышения квалификации в обеих странах в центральных учреждениях (к примеру, Wissenschaftliches Institut für Lehrerfortbildung в Германии, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение дополнительного профессионального образования «Центр реализации государственной образовательной политики и информационных технологий» в России). Кроме того, есть региональное (Schulreferat der Landeshauptstadt München, Pädagogisches Institut der Landeshauptstadt Düsseldorf в Германии и Межотраслевой региональный центр повышения квалификации и профессиональной переподготовки специалистов в Оренбурге, региональная общественная организация «Единая независимая ассоциация педагогов» в Москве) и локальное управление образованием. Также это центры повышения квалификации, университеты, педагогические институты, а в дополнение - третичные институты и учреждения дистанционного образования.

Интересным является и то, что в Германии для повышения квалификации педагогов используются кооперации государственных учреждений вместе с организациями церкви. К примеру, в учреждении Ehrziehungswissenschaftliches Fort- und Weiterbildungsinstitut der Evangelischen Kirchen in Rheinland-Pfalz оказывают поддержку учителям через курсы повышения квалификации по предмету протестантизм или с помощью консультаций. Также организация проводит семинары, где зачастую тема никак не связана с церковными идеями, например мероприятия, направленные на обсуждение педагогического развития школы, проблем в школе для выпускников и т.д. [1]. То есть, как мы видим, педагогическому

коллективу оказывается большая поддержка со стороны не только правительства и специальных учреждений по повышению квалификации, но и со стороны церкви.

Важным отличием среди системы образования двух стран является наличие различных типов школ в Германии: начальные, основные, реальные школы, гимназии, профессиональные школы и т.д. Педагогические кадры при этом готовятся для определенного типа школ, что в России отсутствует в таком же количестве подразделений. При этом большинство программ курсов повышения квалификации рассчитано на учителя определенного типа школы, что некоторыми исследователями, например Ананиным Д.П., рассматривается как сужение в выборе на рынке труда [2]. В сравнение с чем, возможно, педагогические кадры, подготовленные в наших высших учебных заведениях, находятся в более выигрышном положении, так как могут претендовать на места в школах любого типа.

Общим для обеих стран является строго обязательное повышение квалификации для всех педагогических работников. При этом периодичность освоения программ повышения квалификации различается, в России это раз в три года не менее 16 часов. В Германии ситуация сложнее, так как для каждой федеральной земли установлен свой объем освоения программ, в среднем это раз в год минимум от 16 до 30 часов, как в Берлине, Бремене и т.д., или раз в 4 года не менее 12 дней, как в Баварии. То есть, как мы видим, средний объем обязательного повышения квалификации в Германии выше, чем в России.

Из-за различий в документах об образовании разных федеральных земель для педагогов в Германии существуют некоторые трудности, которых, например, нет в России. К примеру, учителя в Германии при переезде из одной земли в другую не всегда могут сразу приступить к профессиональной деятельности, для начала им нужно получить пригодность на нее. Этим занимаются центры повышения квалификации и министерства по школьным делам.

При проведении анализа нормативных документов, теоретических и практических исследований в России и в Германии на тему повышения квалификации некоторые различия были найдены нами и в определениях. Так, определение повышения квалификации в большинстве текстов русскоязычной литературы звучит как «вид дополнительного профессионального образования, деятельность которого направлена на углубление, расширение и обновление знаний и навыков по своей профессии». В немецкоязычных источниках определение схоже – «повышение квалификации должно поддерживать и адаптировать работников к профессиональной деятельности, а также расширять ее и профессионально совершенствовать». Однако, как мы видим, в представленном определении не делается акцент на расширении знаний только в одной выбранной профессии, и это прослеживается нами на протяжении анализа и других источников. На сегодняшний день в Германии приоритетным является расширение деятельности учителя, которое не

ограничивается только преподаванием иностранного языка. Возможно, влияние на это оказала модель, принятая Европейским советом и Европейской комиссией, где отмечается, что учитель иностранного языка должен владеть родным и двумя иностранными языками, а также уметь преподавать на иностранном языке еще один учебный предмет, любой на выбор самого педагога. Данные положения призваны повысить уровень мобильности учителей иностранных языков в современных условиях на рынке труда.

В России при подготовке учителей иностранных языков не рассматривается преподавание ими еще одного предмета, как в Германии. Однако в данной идее, реализуемой в странах Европы, нам видится возможная реализация межпредметных связей на уроке, в том числе и на уроках иностранного языка, так как преподаватель в процессе своего обучения в высшей школе был подготовлен к преподаванию нескольких предметов, различных друг другу. Тема межпредметных связей с использованием иностранных языков давно уже рассматривается научным сообществом, где были выделены ее несомненные положительные стороны, например повышение мотивации изучения языков у школьников, смена приоритета в самостоятельную познавательную активность, повышение уровня понимания речи на слух и т.д. Цель использования межпредметных связей на уроках состоит в формировании учащимися целостной картины мира, так как реальный учебный процесс построен преимущественно на узкопредметной, дисциплинарной основе.

На сегодняшний день в Германии в разных типах школ проводятся согласованные уроки (*abgestimmter Unterricht*). Учителя-предметники объединяются вместе и выбирают какую-либо одну общую тему среди нескольких конкретных предметов, которые будут представлены на уроках в течение одной или нескольких недель. Кроме того, как отмечает исследователь В.Н. Карташова, каждый учитель не менее одного раза в год может провести межпредметный урок (*fachübergreifendes Lernen*), выходящий за рамки своей узкой специфики [3]. Во время проведения подобных уроков часто используется иностранный язык.

В нашей стране тоже существует подобная практика. Что касается иностранных языков, то в основном межпредметные уроки проводятся на английском языке. Однако ряд мероприятий направлен и на немецкий язык. К примеру, немецкая организация «Гете-институт», деятельность которой направлена на популяризацию немецкого языка за рубежом, часто устраивает конкурсы и мероприятия по объединению немецкого языка и, например, таких предметов, как экология или история. Или же недавний проект института – KINDERUNI, который представляет собой, по словам организаторов, детский университет, подходящий как для начинающих, так и для учеников, хорошо владеющих немецким языком [4]. На сайте выложены образовательные видео на немецком языке с русскими или немецкими субтитрами по трем темам: природа, человек и техника, где к каждому видео есть своя копилка

заданий и игр. Изучение немецкого языка посредством этого сайта напоминает игру, где есть свои награды – бейджи, которые открывают доступ к новому материалу.

Для учителей на сайте предлагаются дидактические материалы к каждому видеоролику, а также межпредметная программа внеурочной деятельности для учащихся 4-5 классов «Немецкий язык с детским онлайн-университетом». Реализация подобной деятельности ведет к развитию учителя и тем самым влияет на его повышение квалификации в своей профессиональной деятельности. Использование данного материала на уроках иностранного языка ведет к повышению мотивации у учащихся и расширению их кругозора, в данном случае иностранный язык не цель, а средство.

Но, несмотря на все положительные стороны, задействование иностранных языков на других предметах все еще слабо реализуется в образовательной среде нашей страны. Возможно, проблема тому недостаточное знание другого предмета или проблемы коммуникативного и лексического характера в деятельности педагога.

Для решения этих проблем в Германии проводятся специальные курсы повышения квалификации или краткосрочные семинары. К примеру, в Академии повышения квалификации в Диллингене для учителей английского языка проводится курс «Билингвальные уроки английского языка на биологии, физике или химии» [5]. Курсы длятся 2 дня и проходят обычно в каникулярное время. Целью курса является обмен опытом и методико-дидактическими разработками для их дальнейшего внедрения на уроках. На данных курсах готовят не только учителей, которые в университете изучали и английский, и биологию, химию или физику, но и учителей только с английским языком. Упор в содержании курсов делается в основном на изучение методико-дидактических разработок и методик. В России же пока подобные полноценные курсы в системе повышения квалификации развиты достаточно слабо, существуют только отдельные разработки уроков или программы узконаправленных курсов, к примеру курс «История и культура Пскова на английском языке» в Псковском филиале Российской международной академии туризма.

Особое внимание в современной системе повышения квалификации двух стран уделяют молодым педагогам. К примеру, в Германии центры повышения квалификации в таких городах, как Гамбург, Бремен и Берлин, делают акцент на повышении квалификации учителей в течение их первого рабочего года. К тому же для них разработаны так называемые фазы профессий, которые подразумевают вводные мероприятия по повышению квалификации в течение первого года работы, специальные буклеты, теоретический материал, консультации с более опытными работниками и т.д.

В России молодым педагогам также уделяют большое внимание, существует система материальной поддержки молодым специалистам, в течение трех лет им выплачиваются

дополнительные 40% заработной ставки от оклада. Однако, несмотря на высокую процентную ставку, надо учитывать, что на сегодняшний день зарплата учителя является недостаточно высокой по стране. В Концепции Федеральной целевой программы развития образования на 2011-2015 годы данный вопрос поднимался. Было сказано, что повышение квалификации учителей должно сопровождаться доведением к 2013 году их средней заработной платы до средней по экономике в соответствующем регионе с последующим ее поддержанием на уровне не ниже достигнутого [6].

В Германии молодые учителя не получают дополнительную материальную поддержку от государства, однако зарплата учителя сама по себе считается по стране высокой. Несмотря на это, система образования в Германии построена таким образом, что начинающий учитель не может получать больше, чем учитель с большим опытом, зарплата педагогических работников зависит от их уровня квалификации.

Начало педагогической карьеры считается важным этапом в процессе профессионального становления учителя, поэтому такая форма поддержки, как наставничество, является важным элементом в системе современного образования в Германии. Отличительной особенностью наставничества в Германии является наличие нормативной базы [7; 8]. Согласно данным документам, к задачам наставников относятся помощь начинающим учителям в планировании уроков, консультация, мониторинг и контроль деятельности и т.д. Как отмечает Грачева Е.Ю., в задачи наставников входит также проверка профессиональной пригодности молодых учителей с помощью различных специально разработанных психологических тестов [9]. При этом за работу учителя-наставники получают дополнительную фиксированную плату. То есть, как мы видим, система наставничества для молодых педагогов играет важную роль в системе повышения квалификации учителей иностранных языков в Германии.

В отечественной системе образования также накоплен огромный опыт в системе наставничества, реализованный преимущественно в СССР, который в конце XX и в начале XXI века был несколько утерян. Сегодня, однако, вопрос о наставничестве молодых кадров стал снова актуален, ведь даже учитывая высокий уровень в подготовленности работника к педагогической деятельности, его профессиональная адаптация может тем не менее проходить долго и сложно. Существуют учебные заведения, где система наставничества все еще реализуется, что зависит от инициативы руководства школы, однако их меньшинство. В некоторых школах более опытные педагоги курируют молодых учителей, однако не получают за это дополнительный заработок. Именно поэтому система наставничества в Германии с ее развитой нормативной базой могла бы оказаться нам полезной.

На сегодняшний день учителя загружены работой по своему предмету, классным руководством, заполнением отчетов, что представляет собой невозможность дополнительной работы в виде наставничества молодого педагога. Для решения этой и других проблем (к примеру, отсутствие возможности карьерного роста для педагогов) разрабатывается модель национальной системы учительского роста, которая в настоящее время еще находится в стадии доработки. Данная модель охватывает следующие пункты: создать систему стимулов для профессионального роста учителей, установить единые для Российской Федерации требования к уровневому профессиональному квалификационному испытанию, создать систему учительских должностей как государственный механизм карьерного роста учителя без ухода из профессии и т.д. Новая модель подразумевает введение новых должностей, а именно старшего учителя и ведущего учителя, к которым будут прикреплены новые трудовые функции, в том числе и наставничество молодых педагогов.

Однако не все в России относятся положительно к возвращению системы наставничества и новой модели в целом, например межрегиональный профсоюз работников образования «Учитель» высказывает следующее мнение: «Попытка вернуть наставничество в школы упирается во внутришкольную конкуренцию педагогов... Зарплата учителя в значительной степени зависит от успехов его учеников на олимпиадах и конкурсах, сдачи детьми ЕГЭ, а также от участия в конкурсах самого педагога. Очевидно, что учитель в такой ситуации материально заинтересован, чтобы сам он учил лучше, а его коллеги – хуже» [10]. Тем не менее система наставничества эффективно развивается в Германии, не ведя к вышеописанным проблемам, кроме того, эффективно реализовывалась она и в советское время.

Результаты исследования и их обсуждение

На сегодняшний день в российской системе образования существуют лишь две квалификационные категории педагогических работников – первая и высшая. В то время как в Германии квалификационных категорий насчитывается гораздо больше – 16. Заработная плата педагогических работников зависит от стажа работы, квалификации, семейного положения, дополнительных обязанностей, наличия почетных званий и т.д. Начиная специалист соответствует 3-5-му уровню, при этом каждые два года он может переводиться на следующий уровень. Несмотря на большое число уровней в немецкой рабочей сетке квалификации, система представлена ясно и четко, каждый уровень, начиная с 9, характеризует конкретный вид деятельности педагога, благодаря которому он может достигнуть данной квалификации. К примеру, уровень А9-10 могут получить учителя-предметники профессиональных училищ, А12 - преподаватели основной школы, прошедшие обучение минимум 6 семестров, и т.д. Соответственно, самым высоким уровнем обладают

заместитель директора и сам директор [11]. Тем самым благодаря столь широко представленной сетке повышения квалификации для учителей существует возможность продвижения по службе в течение всей своей карьеры за учетом достижений, зачастую без большей дополнительной нагрузки к рабочему времени.

При поиске программ повышения квалификации анализируемых стран в сети Интернет мы заметили, что в Германии хорошо развита сеть поиска предложений от организаций повышения квалификации. Для удобства поиска программ для учителей созданы специальные сайты. К примеру, совместный сайт федеральных земель Бранденбург и Берлин «FortbildungsNetz», сайт «lehrerfortbildung-bw» земли Баден-Вюртенберг и т.д. Пользоваться ими достаточно просто, достаточно ввести название предмета или выбрать желаемое место прохождения мероприятия. В результате на сайт выводится информация по актуальным курсам, семинарам и другим мероприятиям повышения квалификации, зачастую с уточняющей информацией, для кого будет полезно данное мероприятия, какой опыт нужен, цель, программа и т.д.

В российском Интернете тоже можно найти подобные сайты, к примеру «edumarket», «fromos» и т.д. Однако на данных сайтах для учителей иностранных языков можно найти курсы по переводу, изучению языка уровня А1-В2, то есть на том уровне, каким учитель уже владеет, также можно найти курсы, где рассматриваются общепедагогические темы, не углубленные в преподавание иностранного языка. В принципе, для учителей иностранных языков на сайтах представлена далеко не полная информация, к примеру там нет программ повышения квалификации большинства университетов или же центров повышения квалификации. Отсутствие подобных удобных поисковых систем сайтов для педагогических работников ведет к мнимому представлению о недостаточном выборе актуальных программ повышения квалификации в их регионе и частичному переходу педагогов на дистанционное обучение.

Что касается форм повышения квалификации, то на сегодняшний день в обеих странах самыми популярными формами для учителей являются очные и дистанционные курсы повышения квалификации, семинары и конференции, самообучение или изучение интернет-источников.

В Германии курсы повышения квалификации могут быть как однодневными, так и длительными (при этом учителям оплачивается дорога, проживание и необходимая методическая литература для слушателей из бюджета института). Слушатели курсов, как отмечает Ситдикова Г.Р., «ежедневно заполняют анонимные анкеты по содержанию и организации курсов, а также выставляют методистам и организаторам курсов оценки, из чего складывается оценка эффективности данных курсов» [12, с. 376]. В Германии, как и в России,

учителя проходят курсы повышения квалификации предпочтительно в каникулярное время либо освобождаются от занятий.

В Германии однодневные многочасовые курсы встречаются почти в каждом учреждении повышения квалификации, например в программах института повышения квалификации земли Рейнланд-Пфальц (ILF Mainz), в институте Берлин-Бранденбург (LISUM) и т.д. При этом можно сказать, что система однодневных (или половина дня) или краткосрочных форм повышения квалификации учителей в Германии развита больше, чем система долгосрочных. К примеру, только в Баварии в 2018 году «однодневные курсы среди 21 000 мероприятий повышения квалификации составляли 75%» [13, с. 72].

Популярность набирают курсы дистанционного образования, организация учебного процесса которых весьма схожа с заочным обучением. Дистанционное обучение можно назвать образовательной средой XXI века ввиду его положительных качеств: доступность, гибкость, экономическая эффективность и т.д. Тематика онлайн-курсов или семинаров повышения квалификации для учителей иностранных языков достаточно разнообразна. При этом в обеих странах она в основном схожа с основными темами, рассматриваемыми на очных курсах.

В целом тематическая составляющая курсов и онлайн-курсов весьма различна и соответствует актуальным проблемам в обществе. К примеру, в Германии среди рассматриваемых тем популярны следующие: общепедагогические темы, компьютерные технологии и медиа, инклюзивное образование, решение конфликтных ситуаций, особое внимание сегодня уделяется здоровью учителей, этой теме посвящено множество мастер-классов в обеих странах. Также возникает обсуждение таких тем, как гетерогенность и индивидуальные особенности, школьный менеджмент, супервизия и т.д.

В России популярными являются общепедагогические темы, компьютерные технологии, инклюзивное образование, межкультурное образование и работа с новыми положениями ФГОС. Что примечательно, в Германии почти не встречаются курсы повышения квалификации, направленные на изменение в деятельности учителя в связи с принятием новых документов в образовании.

Для учителей иностранных языков обеих стран курсы или семинары повышения квалификации затрагивают также такие темы, как обучение грамматике, причем ее более разнообразное преподавание, интерактивное, фонетика, лексика, их преподавание по современным методикам. Что касается обучения лексике, то в институте повышения квалификации земли Рейнланд-Пфальц для учителей английского языка проводится курс «Нью-Йорк в коротких историях, поэмах, песнях и в рэпе» [14], где на основе представленных источников разбирается современный английский язык, проводится литературное

сопоставление. Также учителя повышают свой уровень в социокультурных знаниях и межкультурных компетенциях. Сам курс ведется на иностранном языке.

В России курсы в основном сосредоточены на современных методиках изучения иностранных языков, подготовке к экзаменам, инновационных технологиях. И в России, и в Германии большая часть курсов направлена на учителей английского языка.

Такая тема, как межкультурные компетенции, а вместе с ней темы антисемитизма и насилия еще рассматриваются на курсах повышения квалификации, однако их большая популярность в Германии пришла на прошлые десятилетия. К примеру, в Баварии учителя иностранных языков могут пройти курс при академии повышения квалификации преподавателей, повышающий их знания в области межкультурного воспитания в работе с мигрантами. На курсе «Немецкий как второй язык» преподаватели учатся преподавать немецкий язык тем, для кого он не является родным, где также рассматриваются проблемы преподавания немецкого языка в классе, где есть носители этого языка и мигранты, уделяется внимание межкультурному обучению в школе, кроме того, рассматриваются особенности других культур. Подобные курсы повышения квалификации существуют и в образовательных учреждениях Берлина, Бремена, Гамбурга и т.д. По всей стране существуют специальные организации, занимающиеся этим вопросом.

В России теме межкультурного образования и межкультурной коммуникации тоже уделяется много внимания, к примеру в теоретических работах И.А. Зимней, В.И. Карасик, С.Г. Тер-Минасовой и т.д. В современной системе повышения квалификации можно найти курсы, раскрывающие проблемы международной и межкультурной коммуникации для педагогов. К примеру, курсы «Межкультурная компетентность в поликультурном образовательном пространстве» в Еврейском музее культуры и толерантности в Москве, онлайн-курсы на сайте «Открытое образование», «Столичный учебный центр» и т.д. Курс «Русский язык как иностранный» можно прослушать в Государственном институте русского языка им. А.С. Пушкина, Российском государственном педагогическом университете им. Герцена, на онлайн-платформах «MGU Russian» и т.д. То есть, как мы видим, курсы с подобной тематикой достаточно популярны и в России. Россия, согласно отчёту Международной организации по миграции на 2016 год, по общей численности иммигрантов находится на втором месте в мире [15]. При этом у учителей все еще остаются вопросы, как правильно реализовать образовательный процесс на уроке, когда в классе учатся дети разных национальностей и когда для детей мигрантов продолжение изучения русского языка в начальной школе представляется маловозможным.

Для программ курсов повышения квалификации в обеих странах характерно следующее построение учебного процесса: введение, знакомство с темой, изучение правил

создания и использования рассматриваемого явления, закрепление полученных знаний и согласно программе курса проведение итогового контроля. Что касается закрепления полученных знаний, то здесь педагоги, в зависимости от возможностей организации, представляющей данные курсы, могут пройти стажировку в школах, что, например, реализуется в Казанском федеральном университете, в Санкт-Петербургской академии постдипломного педагогического образования в России и в институте Берлин-Бранденбург в Германии и т.д. Итоговый контроль может быть представлен как написание реферата, защита проекта, экзамен в устной или в тестовой форме и т.д. Форма итогового контроля зависит от формы повышения квалификации и от объема пройденного курса. В краткосрочных курсах и семинарах итоговый контроль не предусматривается.

К общим формам повышения квалификации в обеих странах можно отнести: курсы повышения квалификации, дистанционное обучение, языковой портфель, портфель повышения квалификации, супервизия, консультации и собеседования, проектные работы, посещение открытых занятий, стажировки, самообразование, конференции, лекции и семинары, педагогические советы, мастер-классы и совещания. В Германии существуют такие формы, как секвенция, модерация и гамбургская модель, широко распространены вводные краткосрочные мероприятия в течение первого года для молодых педагогов.

Одной из самых эффективных форм повышения квалификации учителей иностранных языков, направленной на улучшение коммуникативных навыков и повышения знаний о культуре, является стажировка в страну изучаемого языка. Изучение многообразия европейских культур должно стать содержанием профессионально-педагогической подготовки и повышения квалификации преподавателей, что как раз и предполагает стажировку [16].

На сайте Министерства по делам культуры и образования Германии для учителей иностранных языков разработано множество мероприятий по повышению квалификации. Среди них есть возможность не только посетить курсы повышения квалификации в стране изучаемого языка за счет государственного финансирования, но также отправиться как ассистент в школу, как волонтер, посетить уроки коллег из других стран и т.д.

Что касается повышения квалификации, то на сегодня в Германии существуют следующие проекты: Erasmus+, курсы повышения квалификации для учителей китайского языка в университете Тайваня (NTNU), а также курсы для учителей испанского, итальянского, французского языков. Для учителей китайского языка представлена программа «Мультиобмен: Германия – Китай», в которой преподавателям всех типов школ предоставляется возможность обменяться своими знаниями, мнениями с коллегами из Китая об их работе и познакомиться с культурой другой страны. По этой программе

предусматривается сначала посещение зарубежной школы одной стороной в течение 10 дней, затем обратное посещение другой стороной. Программа состоит из двухдневного ознакомительного семинара, пятидневной стажировки в принимающей школе и одновременного пребывания с китайским или немецким партнером по обмену, а также совместного заключительного семинара с экскурсиями или культурной программой.

В связи с повышением числа мигрантов и ростом носителей турецкого языка в Германии возникла программа «Мультиобмен: Германия – Турция». Программой курса предполагается встреча двух групп учителей из Германии и из Турции в Берлине, где будут проходить семинары, обсуждения современных проблем в образовании, экскурсии в учебные заведения, посещение учреждений культуры, а также знакомство с политическими деятелями. Данная программа предусматривает участие учителей других предметов, в таком случае язык программы – английский.

Для учителей английского языка есть возможность подать заявку на участие в программе Fulbright, которая доступна и учителям из России. Главная цель программы – укрепление культурно-академических связей между странами. Длительность программы составляет девять месяцев и не предполагает получение какой-либо степени по ее завершении. Во время обучения учителям выплачивается стипендия, оплачиваются транспортные расходы и частично медицинская страховка. Преподаватели английского языка получают возможность улучшить свое педагогическое мастерство, повысить уровень владения английским языком, а также поближе познакомиться с культурой изучаемого языка. При прибытии в США стипендиаты распределяются в университеты, колледжи и школы для работы в качестве преподавателей или ассистентов преподавателей русского языка. Работа состоит в преподавании русского языка и культуры в объеме не менее 20 часов в неделю. В это же время стипендиаты должны изучать не менее двух предметов в семестр, один из которых относится к U.S. Studies (американистика), а другие должны быть связаны со специальностью «преподавание английского языка». То есть, как мы видим, у учителей есть возможность не только поработать в учебных заведениях США, но и в это же время обучаться.

На сайте Министерства по делам культуры и образования можно найти программы, предназначенные для учителей немецкого языка из других стран и для учителей других предметов, которые при этом владеют немецким языком. Таким образом, Германия поддерживает не только немецких учителей, но и дает возможность учителям из других стран познакомиться ближе с их культурой, а также способствовать распространению немецкого языка. При этом все расходы берет на себя принимающая сторона.

Интересным проектом для учителей является программа «eTwinning». Это проект, направленный на дистанционное развитие. Он помогает школам и дошкольным учреждениям

находить партнерские школы и проводить совместные онлайн-проекты. При этом Интернет позволяет реализовывать различные проекты, способствующие межкультурному обмену. Учащиеся могут применять и расширять навыки владения иностранным языком напрямую и проверять ответственное использование цифровых средств массовой информации. Программа предоставляет размещение школ-партнеров из 36 европейских стран, а также стран Европейского соседства (Армения, Азербайджан, Грузия, Иордания, Ливан, Республика Молдова, Тунис и Украина), возможность постепенного ввода медиапроектной работы с другими школами – этот вариант подходит, например, для младших школьников. Также предоставляются: участие в бесплатном обучении в Германии и Европе, практические учебные пособия и примеры проектов, поддержка через Сеть опытных преподавателей eTwinning в пользуемом регионе, персональные консультации по телефону и электронной почте через команду координационного центра eTwinning, профессиональный обмен с коллегами в Европе. Программа направлена на совместное обучение детей и подростков в защищенном проектном пространстве, что особенно важно на сегодняшний день, так как сеть Интернет обладает совершенно различной информацией, не всегда полезной для школьников. За успешное проектное сотрудничество школы получают награды и призы с немецкой стороны.

Как мы видим, современная система образования в Германии нацелена на международное сотрудничество. Огромное количество действующих проектов позволяет говорить об их эффективности. При этом список представленных нами выше программ далеко не полный. В Германии последипломное образование оказывается такими крупными центрами, как немецкая служба академических обменов DAAD, культурный центр им. Гете и т.д. У современных учителей иностранных языков есть возможность постоянно повышать свои навыки, улучшать знания языка и культуры изучаемого языка, а также практиковать их не только в немецкой образовательной среде, но и за рубежом.

В России государственная система организации стажировок для учителей иностранных языков за рубежом развита не так сильно, как в Германии. В основном в стране находятся представители зарубежных организаций, направленные на международное сотрудничество и обмен учителями, где учителя могут подать заявку на бесплатное обучение. К примеру, для учителей английского языка это программа Fulbright, о которой мы говорили выше, некоторые проекты Британского совета и т.д. Для учителей немецкого языка есть возможность поучаствовать в конкурсе на стипендию от культурного центра им. Гете или же самостоятельно оплатить курсы повышения квалификации, помимо того, существует программа обмена учителями PAD и т.д. Распространением французского языка в России, а также повышением квалификации учителей французского занимается Французский институт,

открытый в 2012 году. Учителя китайского языка могут пройти двухнедельную стажировку в китайских вузах благодаря институту Конфуция, сети международных культурно-образовательных центров, создаваемых Государственной канцелярией по распространению китайского языка за рубежом. При всем этом центров, которые бы занимались зарубежным обменом учителей из России, а также распространением русского языка за рубежом, создано очень мало. Один из примеров таких организаций – фонд «Русский мир». В задачи фонда входит поддержка общественных и некоммерческих организаций, предметом деятельности которых являются исследования и разработки методик преподавания и программ изучения русского языка и литературы; увеличение популярности русского языка за рубежом; поддержка национальных и международных организаций и объединений преподавателей русского языка и литературы; поддержка экспорта российских образовательных услуг и т.д.

В основном обмен между учителями из России и других стран происходит благодаря сотрудничеству школ, университетов. Большая деятельность государства при этом направлена на международные стажировки студентов.

Современные реалии таковы, что на сегодняшний день в школах России повсеместно изучается один иностранный язык – в подавляющем большинстве это английский язык, и лишь 4% из этих же школьников изучают второй иностранный язык, немецкий, французский или испанский. При этом важность изучения второго иностранного языка была научно обоснована И.Л. Бим еще в 1997 году, а также А.В. Щепиловой и многими другими исследователями. То есть, как мы видим, в ситуации всемирной глобализации 4% среди обучающихся это очень мало.

В стране поднимался вопрос об обязательном введении второго иностранного языка в школах, который планировалось ввести в 2019-2020 году, где часть школ уже начала подготовку к переходу на изучение двух иностранных языков. Однако совсем недавно стало известно, что в новых федеральных государственных стандартах (ФГОС) второй иностранный язык перестанет быть обязательным для изучения, а будет лишь рекомендованным. Отказ от второго языка был обоснован недостаточным количеством специалистов и высокой учебной нагрузкой у школьников. Итак, вполне возможно, что положение в новом стандарте приведет к еще меньшему проценту школьников, изучающих два иностранных языка, что также коснется и педагогических кадров.

Для сравнения: в Германии по статистике на 2015 год [17] более 35% школьников изучают второй иностранный язык – французский, испанский и т.д. При этом Германия не является здесь опережающей страной, к примеру в Норвегии, Исландии, Италии и Польше два или более иностранных языков изучают свыше 70% школьников. Учитывая исследования наших отечественных ученых в области преподавания иностранных языков, актуальные

результаты европейских коллег, а также эффективные реализованные проекты по изучению двух иностранных языков в школах России, к примеру результат проекта «Многоязычие – успешная школа», реализуемый в школах Республики Башкортостан [18], должны показать нам важность изучения нескольких языков школьниками. Ведь благодаря изучению иностранных языков ученик открывает для себя другие культуры, а также больше понимает мир своего родного языка и собственную культуру.

В современном мире ни профессиональное обучение, ни учеба в вузе не могут обеспечить квалификацию, достаточную для всего периода трудовой деятельности. Поэтому для всех развивающихся стран важно стремиться к взаимообогащению систем повышения квалификации. Наша страна, как и любая другая, должна обращаться к позитивному опыту других стран, находя в этом дальнейшее развитие своей собственной системы повышения квалификации.

Список литературы

1. Seminar-Archiv. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.efwi.de/nc/veranstaltungen/seminare/seminare-des-efwi.html> (дата обращения: 19.03.2022).
2. Ананин Д.П. Особенности традиционной и современной моделей подготовки учителей в Федеративной Республике Германия // Образование и наука. 2010. № 1. С. 85-93.
3. Карташова В.Н. Инновации в школьном образовании Германии // Психология, социология и педагогика. 2015. № 2 (41). С. 77-78.
4. Kinderuni: детский онлайн университет в вашей школе. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.goethe.de/ins/ru/ru/spr/eng/kin/kin/leh.html> (дата обращения: 13.03.2022).
5. ALP Dillingen. [Электронный ресурс]. URL: <https://alp.dillingen.de/> (дата обращения: 12.03.2022).
6. Концепция Федеральной целевой программы развития образования на 2011-2015 годы: утверждена Приказом Минобрнауки России от 07.02.2011 г. № 61.
7. Dienstordnung für Lehrer, Erzieher und Sonderpädagogische Fachkräfte an den staatlichen Schulen in Thüringen: Verwaltungsvorschrift des Thüringer Ministerium für Bildung, Wissenschaft und Kulturs. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.thueringen.de/de/tmbwk/bildung/schulwesen/vorschriften/lehrerdienstverordnungen/> (дата обращения: 28.03.2022).
8. Verwaltungsvorschrift des Ministeriums für Bildung, Wissenschaft und Kultur: Auswahl, Tätigkeit, Fortbildung und Entschädigung der Mentorinnen und Mentoren bei der Durchführung des

Vorbereitungsdienstes an den öffentlichen Schulen des Landes Mecklenburg-Vorpommern. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.schulwesen-mv.de/vv/vv-mentoren-im-vorbereitungsdienst.html> (дата обращения: 28.03.2022).

9. Грачева Е.Ю. Особенности наставничества начинающего учителя в современной школе Германии // Письма в Эмиссия. Оффлайн. 2012. «The Emissia. Offline Letters»: электронное научное издание (научно-педагогический интернет-журнал). [Электронный ресурс]. URL: <http://www.emissia.org/offline/2012/1747.htm> (дата обращения: 25.03.2022).

10. Профсоюз «Учитель» считает вводимую систему учительского роста опасной инициативой. [Электронный ресурс]. URL: <https://pedagog-prof.org/novosti/profsoyuz-uchitel-schitayet-vvodimuyu-sistemu-uchitelskogo-rosta-opasnoj-initsiativoj> (дата обращения: 24.03.2022).

11. Besoldungstabellen für verbeamtete Lehrkräfte 2014. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.lehrcare.de/blog/besoldungstabellen-fuer-verbeamtete-lehrkraefte-2014/> (дата обращения: 20.03.2022).

12. Ситдикова Г.Р. Особенности системы повышения квалификации преподавателей иностранных языков в России и за рубежом // Вестник БГУ. 2016. № 1 (27). С. 373-378.

13. Recherchen für eine Bestandsaufnahme der Lehrkräftefortbildung in Deutschland: Ergebnisse des Projektes Qualitätsentwicklung in der Lehrkräftefortbildung. Berlin, 2018. 160 p.

14. Veranstaltungen ILF. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.ilf-mainz.de/veranstaltungen/> (дата обращения: 24.03.2022).

15. Житин Д.В., Краснов А.И., Шендрик А.В. Географические особенности миграционных связей Европы // Балтийский регион. 2016. № 3. С. 75-92.

16. Terhart E. Perspektiven der Lehrerbildung in Deutschland – Abschlussbericht der von der Kultusministerkonferenz eingesetzten Kommission. Weinheim : Beltz, 2000. 160 p.

17. Schüler nach Bildungsbereich und Anzahl der erlernten modernen Fremdsprachen. [Электронный ресурс]. URL:

http://appsso.eurostat.ec.europa.eu/nui/show.do?query=BOOKMARK_DS-541211_QID_48EA230A_UID_-3F171EB0&layout=N_LANG,L,X,0;GEO,L,Y,0;UNIT,L,Z,0;ISCED11,L,Z,1;TIME,C,Z,2;INDICATORS,C,Z,3;&zSelection=DS-541211TIME,2013;DS-541211UNIT,PC;DS-541211INDICATORS,OBS_FLAG;DS-541211ISCED11,ED2;&rankName1=TIME_1_0_-1_2&rankName2=ISCED11_1_2_-1_2&rankName3=UNIT_1_2_-1_2&rankName4=INDICATORS_1_2_-1_2&rankName5=N-LANG_1_2_0_0&rankName6=GEO_1_2_0_1&rStp=&cStp=&rDCh=&cDCh=&rDM=true&cDM=true&footnes=false&empty=false&wai=false&time_mode=ROLLING&time_most_recent=true&lang=DE&cfo=%23%23%23%2C%23%23%23.%23%23%23 (дата обращения 25.03.2022).

18. Лытаева М.А., Базина Н.В., Ионова А.М. Второй иностранный язык в средней школе:

осознанная необходимость // Ценности и смыслы. 2018. № 5. С. 128-139.